

# V+D Eidgenössische Vermessungsdirektion = D+M Direction fédérale des mensurations cadastrales

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK =  
Mensuration, photogrammétrie, génie rural**

Band (Jahr): **81 (1983)**

Heft 12

PDF erstellt am: **21.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Ferienwohnung Leukerbad



Die Zwei-Zimmer-Wohnung des VSVT im Appartementhaus «Marmotta», bestehend aus Wohnraum, Schlafzimmer, Bad/Toilette und Küche, bietet Schlafgelegenheit für 4 Personen (zwei Wandbetten sind im Wohnzimmer untergebracht).

Der Mietzins beträgt in der Hauptsaison/Zwischensaison Fr. 65.–/45.– pro Tag. Für VSVT-Mitglieder Fr. 55.–/35.– pro Tag, je nach Saison. Interessenten wenden sich bitte zwecks Reservation 3–5 Monate zum voraus an G. Heldner-Toffol, Haus Arca, 3954 Leukerbad, Telefon 027/61 20 33.

### Leukerbad – ein Ferienort, der nicht ist wie die andern

Es gibt wahrscheinlich keinen Ort, der in den letzten Jahren einen so grossen Aufschwung erleben durfte wie Leukerbad.

Die Eröffnung der Rheuma-Klinik im Jahr 1960 war wohl der Start zu dieser blitzartigen Entwicklung. Durch intensive Werbung wurde man bald davon überzeugt, wie gut sich Badekuren und Ferien miteinander verbinden lassen. Besonders zu erwähnen sind die vielen Sportmöglichkeiten, wie Wandern, Kletterpartien, Skifahren, Schlittschuhlaufen, Curling und natürlich der Schwimmsport, der mittels Klimaanlagen auch während der Winterzeit im Freibad genossen werden kann. Durch diese vielen Möglichkeiten, die Leukerbad seinen Gästen bietet, ist es sicher nicht verwunderlich, dass die Zahl der Übernachtungen zugenommen hat: 1954 = 83 704 und 1974 = 856 912 Übernachtungen.

### Ferien- oder Kurort?

Eines ist sicher: den aussergewöhnlich raschen Aufschwung gegenüber andern Walliser Dörfern verdankt Leukerbad in erster Linie dem Thermalwasser.

Früher war Leukerbad nur als Kurort für Kranke und Gebrechliche bekannt. Mit den Jahren verlor es allmählich diesen Ruf und entwickelte sich mit voller Aktivität zu einem grossen Touristen- und Ferienort. Sieht man auf die letzten Statistiken, so kann man den Aufschwung deutlich erkennen. Danach weist Leukerbad heute 1200 Einwohner, 1532 Chalets und Appartementwohnungen auf, was im ganzen 4835 Betten ausmacht.

Es finden sich weiter 3 Kurhäuser mit 230 Betten, 9 grosse Hallenbäder und 4 Freibäder mit Thermalwasser, 7 Skilifte und die Luftseil- und Gondelbahnen von Torrent und Gemmi. Dann Tennisplätze, Vitaparcours, Langlaufpisten, Ski- und Alpinistenschulen und sehr schöne Fuss- und Wanderwege, wobei man das kürzlich eröffnete Sportzentrum nicht vergessen darf.

Spezielles bietet Leukerbad jedoch im Winter. Die Feriengäste können sich nach Belieben entweder auf den Skipisten, wo sich ungefähr 75 Prozent der Gäste tummeln, oder bei anderen Sportarten vergnügen. Das Verlockendste und Ausgefallenste ist aber wohl das Wasser. Es muss ein Vergnügen sein, sich an einem kalten Wintertag und müde vom Ski- oder Eislaufen in einem Freibad zu erholen, dessen Wasser 40 Grad Celsius beträgt!

### Beseitigung eines falschen Bildes

Wie man sehen kann, war Leukerbad früher ein Kurort für Kranke. Obwohl sich das in den letzten Jahren geändert hat, ist der Ort immer noch ein wenig von diesem (falschen Bild) geprägt. Spaziert man aber durch Leukerbad, begegnet man ständig Touristen in Wanderschuhen und Kletterhosen. Das ist das wirkliche Bild vom heutigen Leukerbad, und mit diesem neuen Gesicht wird es auch jedem Feriengast in Erinnerung bleiben.

## V+D/D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations  
cadastrales

### Reform amtliche Vermessung (RAV)

Die Projektleitung der RAV teilt mit, dass bisher folgende Expertenaufträge erteilt worden sind:

#### 1. Grunddatensatz/Arealstatistik

Prof. A. Jaquet (Leiter)

Institut de géodésie et mensuration EPFL  
Avenue de Cour 33, 1007 Lausanne

#### 2. Verifikation

H. Hägler, dipl. Ing.

Kant. Vermessungsamt Baselland,  
4410 Liestal

#### 3. Fixpunkte

E. Gubler, dipl. Ing. (Leiter)

Bundesamt für Landestopographie  
Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern

H. Dupraz, dipl. Ing.

Institut de géodésie et mensuration EPFL  
Avenue de Cour 33, 1007 Lausanne

#### 4. Vereinfachte Parzellarvermessung

E. Müller, dipl. Ing.

Meliorations- und Vermessungsamt  
Graubünden, 7000 Chur

#### 5. Katastererneuerung

Dr. R. Durussel, dipl. Ing.

Le Bugnon  
1338 Ballaigues

#### 6. Darstellung

R. Braun, dipl. Ing.

Direction du cadastre du canton de Genève  
1211 Genève

#### 7. Genauigkeit/Zuverlässigkeit

Chr. Just, dipl. Ing.

Eidg. Vermessungsdirektion  
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern

#### 8. Geodäsie

Prof. H.-G. Kahle

Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich

#### 9. Anwendung der EDV

R. Andris, dipl. Ing.

Kantonsgeometer Aargau  
Frey-Heroséstrasse 12, 5001 Aarau

#### 10. Güterzusammenlegung/Landumlegung

W. Bregenzer, dipl. Ing.

Vermessungsdirektor  
Eidg. Vermessungsdirektion  
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern

#### 11. Vermarkung

P. Patocchi, dipl. Ing.

Eidg. Vermessungsdirektion  
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern

#### 12. Organisation auf Stufe Bund

H. Mühleemann, dipl. Ing.

Bundesamt für Organisation  
Feldegweg 1, 3003 Bern

#### 13. Organisation Bund – Kantone

P. Berchtold, dipl. Ing.

Kantonsgeometer Zug  
Gotthardstrasse 3, 6301 Zug

P. Peitrequin

Géomètre cantonal  
1141 Vufflens-le-Château

#### 14. Organisation auf Stufe Kanton

J.-P. Miserez

Géomètre cantonal  
2, rue du 24-septembre, 2800 Delémont

#### 15. GRIS

K. Willimann, dipl. Ing.

Kantonsgeometer Baselland  
4410 Liestal

#### 16. LIS

Prof. R. Conzett

Institut für Geodäsie und Photogrammetrie  
ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich

#### 17. Rutschgebiete (rechtlicher Teil)

Prof. H. P. Friedrich

ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich

#### 18. Allgemeine Rechtsfragen

G. Valault, lic. iur.

Eidg. Vermessungsdirektion  
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern

#### 19. Wirtschaftlichkeit/Finanzen

G. Valault, lic. iur.

Eidg. Vermessungsdirektion  
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern

Für die Aufträge Übersichtsplan, Photogrammetrie und Rutschgebiete (technischer Teil) wurden noch keine Experten bestimmt.

Adresse Projektleitung:

Eidg. Vermessungsdirektion  
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern

Projektleitung RAV

## Patentierung von Ingenieur-Geometern Ingénieurs géomètres brevetés

Von 38 Kandidaten, die an den praktischen Prüfungen für Ingenieur-Geometer 1983 in Bern teilnahmen, haben folgende Kandidaten die Prüfung bestanden. Die Urkunde als «Patentierter Ingenieur-Geometer» wird ihnen erteilt.

Sur 38 candidats ayant participé à Berne aux examens pratiques d'ingénieur géomètre de 1983, les candidats ci-après désignés l'ont réussi. Le titre d'ingénieur géomètre breveté est décerné à Mlles et MM.:

Andenmatten Jean-Luc, né en 1958, de Grächen/VS  
Bachmann Urs, geb. 1957, von Hirzel/ZH  
Bänziger Robert, geb. 1957, von Zürich und Lutzenberg/AR  
Binder Hans Rudolf, geb. 1953, von Elgg/ZH  
Breu Johann, geb. 1956, von Oberegg/Al  
Briguet Raphaël, né en 1952, de Lens/VS  
Bühlmann Beat, geb. 1958, von Rothenburg/LU  
Croisier Bertrand, né en 1955, de Ballens et Berolle/VD  
Dändliker Susan, geb. 1958, von Stäfa/ZH  
Frésard Bernard, né en 1953, de Muriaux/JU  
Gassmann Markus, geb. 1958, von Rüm-lang/ZH  
Giudicetti Reto, nato nel 1947, di Lostalio/GR  
Grünenfelder Thomas, geb. 1956, von Vilters-Wangs/SG  
Jahn Johann, geb. 1954, von Wartau/SG  
Kasper Hans Peter, geb. 1955, von Klosters-Serneus  
Knoblauch Hans Peter, geb. 1953, von Wohlen und Oberentfelden  
Krummenacher Rolf, geb. 1956, von Luzern und Escholzmatt/LU  
Küntzel Rudolf, geb. 1949, von Basel  
Küpfer Adrien, né en 1958, de Zurich et Chavannes-des-Bois/VD  
Meier Werner, geb. 1956, von Felben-Wellhausen/TG  
Merminod Bertrand, né en 1958, d'Essertines-sur-Rolle  
Misslin Christian, geb. 1952, von Basel  
Müller Manfred, geb. 1949, von Günsberg/SO

Nicod Pierre-André, né en 1957, de Granges-près-Marnand/VD  
Niklaus Andreas, geb. 1957, von Heldswil/TG und Zauggenried/BE  
Oberholzer Peter, geb. 1956, von Goldingen/SG  
Pestalozzi Christian, geb. 1956, von Zürich  
Rapin Béatrice, née en 1957, de Corcelles-près-Payerne/VD  
Salamin Jacques, né en 1951, de Saint-Jean/VS  
Sinniger Markus, geb. 1955, von Niedererlinsbach/SO  
Stuby Rémy, né en 1955, de Bussigny-sur-Oron/VD  
Tschudin Peter, geb. 1958, von Muttenz/BL  
Vogel Gregor, geb. 1957, von Bütschwil/SG  
Vuillerat Claude-Alain, né en 1956, de Tolochenaz et Denens/VD

Bern, den 17. Oktober 1983

*Eidg. Justiz- und Polizeidepartement*

Berne, le 17 octobre 1983

*Département fédéral de justice et police*

## Fachausweise als Vermessungstechniker Certificats de technicien-géomètre

Von 57 Kandidaten, die an den diesjährigen Fachprüfungen für Vermessungstechniker in Bern teilnahmen, haben folgende Kandidaten die Prüfung bestanden. Der Ausweis als Vermessungstechniker wird ihnen erteilt.

Sur 57 candidats ayant participé cette année à Berne aux examens de technicien-géomètre, les candidats ci-après désignés l'ont réussi. Le certificat de technicien-géomètre leur est délivré.

Affentranger Bruno, geb. 1952, Sursee  
\* Arnaud Yvan, né en 1954, Lausanne  
Bellotti Gabriele, nato nel 1957, Quartino  
Blatter Ulrich, geb. 1957, Solothurn  
\* Bossert Eduard, geb. 1955, Dagmersellen  
Brüllhardt Jörg, geb. 1953, Dettighofen  
\* Bussard Christian, né en 1955, Bossonens  
\* Chappuis Robert, né en 1955, Lavey Village

### 270T – Genève, Canton de Genève

erschienen.  
Verkaufspreis: Fr. 12.50, gefalzt.

La deuxième feuille de la nouvelle série des cartes nationales au 1:50 000 avec itinéraires de randonnée pédestre FSTP (Fédération suisse de tourisme pédestre)

### 270T – Genève, Canton de Genève

vient de paraître.  
Prix de vente de la carte pliée: Fr. 12.50.

\* Chardonnens Maurice, né en 1954, Domdidier  
Cherpillod Yves, né en 1957, Lausanne  
Demierre Philippe, né en 1957, Chexbres  
\* Desjacques Maurice, né en 1947, Thônex  
Disch Andrea, geb. 1951, Grüşch  
Duss Hans, geb. 1955, Reiden  
\* Eggen Jean-Michel, né en 1950, Lausanne  
\* Engeli Rudolf, geb. 1954, Arbon  
Favre Charly, né en 1954, Sierre  
\* Feierabend Franz, geb. 1953, Visp  
Furger Hanspeter, geb. 1954, Littau  
Fux Erich, geb. 1955, Visp  
Gay-des-Combes Jean-Daniel, né en 1957, Finhaut  
\* Gebhard Eric, né en 1955, Clarmont  
\* Glatthard Hansrudolf, geb. 1955, Zürich  
\* Guidon Helmut, geb. 1949, Scharans  
\* Hubert Jean-Daniel, né en 1955, Jouxpens  
Jost Urs, geb. 1954, Zufikon  
Keller Marcel, geb. 1956, Gossau  
\* Kühne Karl, geb. 1952, Eschenbach  
\* Meier Robert, geb. 1955, Dagmersellen  
\* Milan René, geb. 1944, Brüttelen  
Misteli Manfred, geb. 1954, Biberist  
\* Moser Ernst, geb. 1951, Murten  
\* Odermatt Hans, geb. 1951, Bubikon  
Perriard Bruno, né en 1955, Châtel-St-Denis  
\* Petter Pierre-Alain, né en 1956, Aigle  
Piffaretti Franco, nato nel 1956, Locarno  
Pittet Charles-Edouard, né en 1953, Moiry  
\* Rapin Philippe, né en 1952, Lausanne  
\* Schreuder Rolf, geb. 1954, Emmenbrücke  
\* Steinmann Oskar, geb. 1953, Kappel a. A.  
\* Tardy Bernard, né en 1954, Bremgarten/AG  
Tscherrig Claude, né en 1956, Sierre  
Wagner Claude, né en 1954, Lausanne

\* Ergänzungsprüfung/examen complémentaire

Folgenden Kandidaten, die bereits im Herbst 1982 die Prüfung abgelegt hatten, wurde der Fachausweis verliehen:

Droz André, geb. 1947, Belp  
Thalmann Dionys, geb. 1953, Jona

Bern, den 26. September 1983

*Eidg. Vermessungsdirektion*

Berne, le 26 septembre 1983

*Direction fédérale  
des mensurations cadastrales*

# L+T/S+T

Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie

## Neu im Kartensortiment

Als Fortsetzung der Kartenserie der Landeskarte 1:50 000 mit Wanderrouten SAW (Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege) ist die Karte

## Nachführung von Kartenblättern

LK/CN 1 : 25 000, 1 : 50 000, 1 : 100 000

Blatt	Nachführung/Stand
Feuille	mise à jour
Foglio	aggiornamento
1170 Alpnach	1981
1171 Beckenried	1981
1208 Beatenberg	1981
1226 Boltigen	1981
1227 Niesen	1981
273 Montana	1980